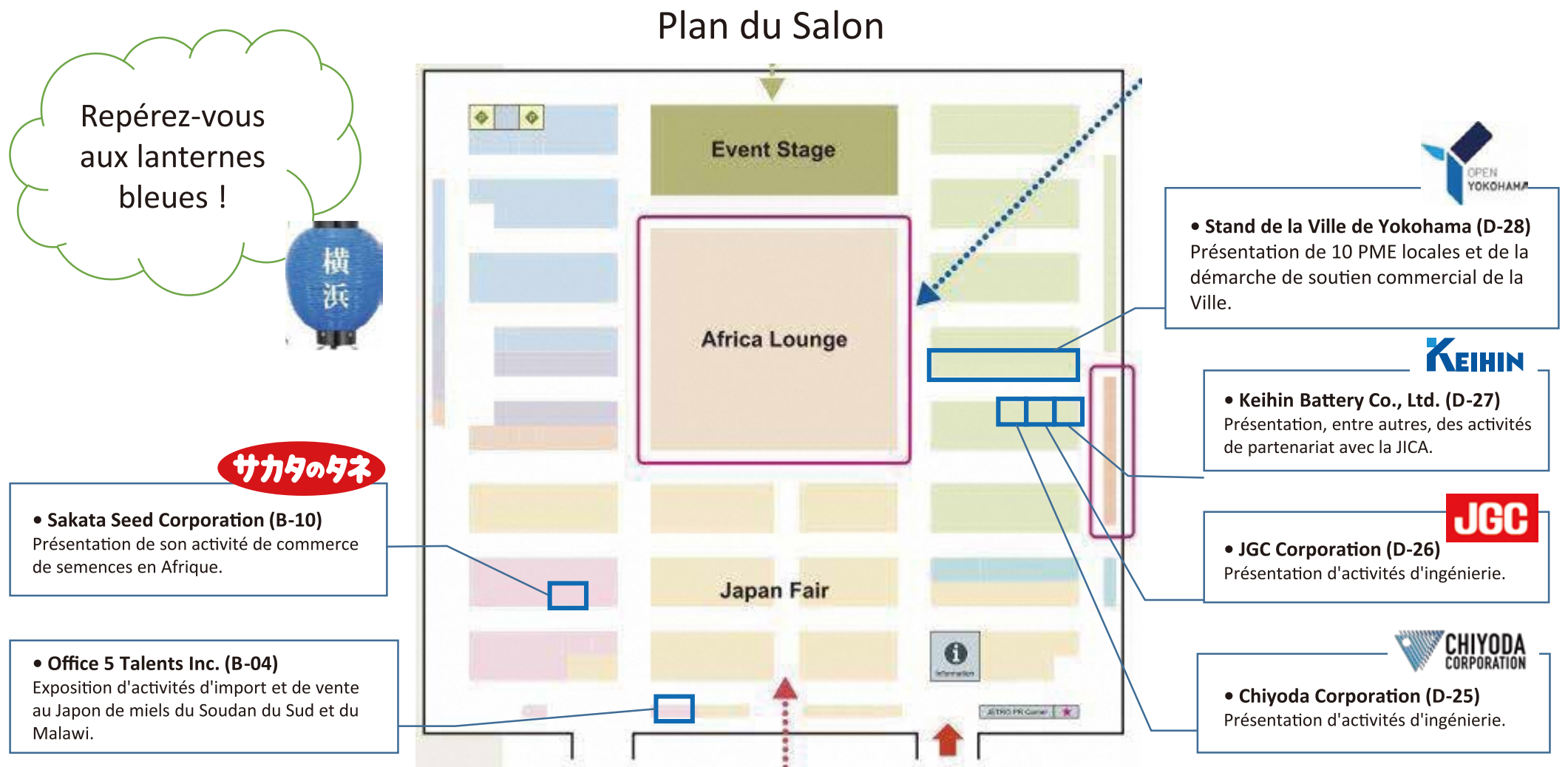


# 15 entreprises de Yokohama s'exposent à la Japan Fair !

La Japan Fair organisée dans le cadre des Japan Africa Business Expo verra la participation de 10 entreprises de Yokohama hébergées sur le stand de la Ville et de 5 autres qui disposeront de leur propre espace. L'occasion pour ces acteurs locaux de présenter les produits d'excellence, technologies et initiatives sur lesquels ils misent pour gagner de nouvelles opportunités d'affaires avec l'Afrique, et pour la Ville de Yokohama de faire connaître son action en matière de soutien commercial. Venez sur les stands à la rencontre des entreprises de Yokohama !



## Le stand de la Ville de Yokohama en bref

Sur son stand, la Ville de Yokohama se propose d'exposer, autour du thème de « l'art de vivre distillé par Yokohama, première au classement des villes où il doit faire bon habiter », les produits, technologies et initiatives de 10 de ses petites et moyennes entreprises, ainsi que son propre engagement au service du développement des affaires.

Un espace y sera réservé à la présentation de communications d'entreprises.

Le côté ludique ne sera pas non plus oublié avec la mise à disposition des visiteurs d'une borne photo interactive.



### Liste des entreprises exposantes

#### Santé et beauté

- Chérie COCO Inc.
- Life Innovation Platform Yokohama
- CellFree Sciences Co., Ltd.
- BioMedical Research Institute Co., Ltd.

#### Alimentation

- Ouchisaien Inc.
- Tomita Technologies Ltd.
- Fujiken Co., Ltd.

#### Art de vivre

- Suido Technical Service Co., Ltd.
- Kohken Co., Ltd.
- Hinode Sangyo Co., Ltd.
- Yokohama Systems Co., Ltd.

# Présentations des entreprises sur le stand de la Ville

## Art de vivre



### Suido Technical Service Co., Ltd.

Présentation de solutions pour la réduction de l'eau non facturée :

- ① appareils de surveillance des fuites d'eau (L-sign, L-Chaser) ;
- ② prospection des fuites d'eau ;
- ③ formations techniques.



### Kohken Co., Ltd.

Exposition de pièces détachées originales de motocyclettes, spécimens couleur d'anodisation.



### Hinode Sangyo Co., Ltd.

Panneaux et vidéos sur un déploiement africain du traitement des eaux usées.



### Yokohama Systems Co., Ltd.

Présentation de sa succursale ivoirienne et société de droit local Omerise, e-commerce à l'export, systèmes de distribution automatique d'eau potable.

## Alimentation



### Ouchisaiei Inc.

Panneaux et vidéos de présentation de fermes aquaponiques adaptées à l'Afrique.



### Tomita Technologies Ltd.

Présentation d'une initiative de culture forcée de variété japonaise de fraise combinant les conditions climatiques favorables du Kenya et l'introduction d'équipements hydroponiques.

### Fujiken Co., Ltd.

Présentation d'un nouveau modèle de polisseur (à ailettes), aboutissement d'une R&D initiée grâce à une subvention accordée en 2013 par la Ville de Yokohama dans le cadre de son dispositif SBIR (Small Business Innovation Research).

## Santé et beauté



### Life Innovation Platform Yokohama (City of Yokohama, Economic Affairs Bureau)

Panneaux et vidéos de présentation d'une plateforme qui ambitionne de faire de Yokohama un creuset de création innovante en matière de santé et de soin.



### CellFree Sciences Co., Ltd.

Présentation de sa contribution à l'éradication des maladies infectieuses tropicales, à commencer par un projet de développement international de vaccins antipaludiques mené conjointement avec l'Université d'Ehime.

### BioMedical Research Institute Co., Ltd.

Présentation de trousse de test d'anticorps IgM dirigés contre les virus dont celui de la dengue. Promotion d'une offre de développement sur contrat de trousse de test ELISA.



### Chérie COCO Inc.

Exposition d'articles en tissus africains. Le visiteur est convié à se faire photographier revêtu du yukata en tissu africain, produit phare de la marque.

## Programme des communications d'entreprises sur le stand de la Ville

### ● Mercredi 28 août

12h00 – 12h30 : Ouchisaiei Inc.  
14h00 – 14h15 : CellFree Sciences Co., Ltd.

### ● Jeudi 29 août

12h00 – 12h30 : Ouchisaiei Inc.  
14h00 – 14h15 : CellFree Sciences Co., Ltd.  
14h30 – 15h00 : Hinode Sangyo Co., Ltd.  
15h30 – 15h45 : Hinode Sangyo Co., Ltd.

### ● Vendredi 30 août

12h00 – 12h30 : Ouchisaiei Inc.  
14h00 – 14h30 : Hinode Sangyo Co., Ltd.  
15h30 – 15h45 : Hinode Sangyo Co., Ltd.

## Thème des communications

Ouchisaiei Inc.  
Amélioration de la rentabilité des petites exploitations agricoles africaines par la pratique de l'aquaponie. (En anglais)

CellFree Sciences Co., Ltd.  
Contribution à un projet de développement de vaccins antipaludiques. (En japonais et en anglais)

Hinode Sangyo Co., Ltd.  
Hinode Sangyo et l'Afrique, pour un futur meilleur. (En anglais)

## Yukata africain et Yokohama nocturne pour une photo souvenir !



Enfilez un des yukatas en tissu africain et posez sur fond de nuit à Yokohama ! (gratuit)

Attention : la photo est susceptible d'être utilisée en particulier dans la communication de la Ville de Yokohama.

## L'engagement de Yokohama dans le soutien du commerce de ses entreprises locales avec l'Afrique

L'Afrique recèle de nombreuses opportunités d'affaires pour les entreprises de Yokohama et leur haut potentiel technologique. C'est pourquoi la Ville soutient le développement de ses opérateurs locaux en direction de ce continent.

À la faveur des 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> éditions de TICAD dont elle fut la cité-hôte en 2008 et 2013, Yokohama a su tisser des liens étroits d'échange et de coopération avec l'Afrique.

Ces relations de coopération cultivées avec l'Afrique sont au fondement de l'appui que la Ville apporte au service de la croissance future de ses entreprises et de la dynamisation pérenne de son économie.

Entrepreneurs de Yokohama qui êtes en recherche d'aide, n'hésitez pas à nous consulter.

### 【Contact】

City of Yokohama, International Affairs Bureau, Development Cooperation Division, Africa and Middle East  
Mél. : ki-renkei@city.yokohama.jp  
Tél. : 045-671-4704



Flashez pour accéder au site web (en anglais par traduction automatique) !